



Kitfort

ВОЗЬМЁШЬ  
МЕНЯ  
В ОТПУСК?



Penguin Pack  
Ручной отпариватель  
КТ-9172

[kitfort.ru](http://kitfort.ru)





Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**  
(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)  
[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам





## Содержание

Общие сведения.....	4
Комплектация .....	4
Устройство отпаривателя.....	5
Подготовка к работе и использование .....	6
Чистка и обслуживание .....	9
Уход и хранение.....	10
Устранение неполадок .....	11
Технические характеристики .....	13
Меры предосторожности.....	14



## Общие сведения

Ручной отпариватель Kitfort KT-9172 предназначен для разглаживания изделий из текстиля с помощью потока горячего пара. Отпаривание — это тщательный уход за вещами, не отнимающий много времени.

Устройство обладает такими достоинствами, как мощный поток пара, компактность и легкий вес. Его удобно брать с собой в дорогу — отпариватель не займет много места. Ручной отпариватель приведет в порядок вещи быстро и практически в любом месте — без раскладывания гладильной доски. Одежда при этом может висеть на вешалке, сушилке для белья или веревке.

Рабочая поверхность отпаривателя подогревается от бойлера, что предотвращает появление брызг из паровых сопел.

Ручной отпариватель — более функциональное и универсальное устройство, чем утюг. Под действием пара волокна ткани не растягиваются и не сжимаются, как под воздействием утюга, а приобретают объемность, эластичность и блеск. Отпариватель не деформирует ткани и не оставляет заломов пятен на одежде. Помимо отпаривания одежды, вы можете отпарить занавески и портьеры (для этого их не обязательно снимать), обивку мягкой мебели, матрасы или мягкие игрушки. При этом вы не только разгладите складки и вернете форму вещам, но и освежите и продезинфицируете их, так как горячий пар хорошо убивает пылевых клещей и другие микроорганизмы.

Благодаря мощному потоку пара ручной отпариватель позволяет разгладить даже те вещи, которые обычно не гладят — пышные платья со сложной структурой, шубы, дубленки или куртки. Также с его помощью можно готовить к сезону вещи, у которых при хранении появился затхлый запах — отпариватель эту проблему решает без стирки. Горячий пар устраниет неприятные запахи и освежает ткани. Например, если вы находились в помещении, полном сигаретного дыма, и одежда пропахла табаком, то с помощью отпаривателя можно быстро убрать запах и освежить ее.

## Комплектация

1. Отпариватель с крышкой резервуара для воды — 1 шт.
2. Насадка — 1 шт.
3. Мерный стакан — 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
5. Коллекционный магнит — 1 шт.\*

\*опционально

## Устройство отпаривателя



Отпариватель оснащен помпой (водяным насосом). Вода из резервуара подается помпой в бойлер, где испаряется. Пар выходит через паровые сопла на рабочей поверхности. Использование помпы позволяет точно дозировать количество подаваемой в бойлер воды и получать устойчивую подачу пара.

Температура рабочей поверхности отпаривателя достигает 60–70 °С.

**Кнопка «Пар»** включает и выключает подачу пара.

**Насадка** используется для создания стрелок на брюках и при отпаривании деликатных тканей.

Нажмите и удерживайте **курок прижатия насадки**, чтобы придвинуть насадку к рабочей поверхности отпаривателя.

В кнопку прижатия насадки встроен **индикатор питания**. Индикатор горит, когда устройство подключено к сети.

С помощью **мерного стакана** удобно наполнять резервуар для воды.





## Подготовка к работе и использование

**Перед первым использованием** распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы. Отпариватель и насадку протрите сначала влажной, а затем сухой мягкой тканью.

### Добавление воды в резервуар

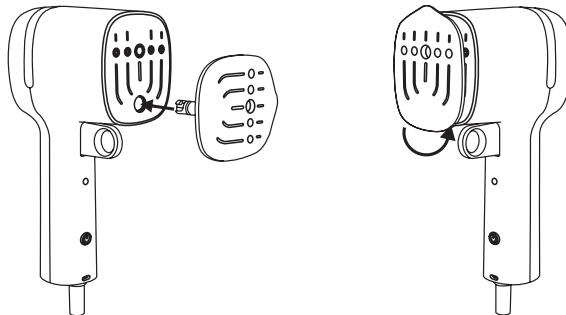
- Снимите крышку резервуара для воды, потянув ее в сторону от устройства.
- Залейте воду комнатной температуры в резервуар для воды. Не заполняйте резервуар водой выше отметки «МАКС». Для заполнения резервуара вы можете воспользоваться мерным стаканом из комплекта.
- Примечание.** Чтобы продлить срок службы устройства, используйте дистиллированную или деминерализованную воду.
- Закройте резервуар для воды крышкой. Убедитесь, что крышка плотно прилегает к резервуару и вода не вытекает.



### Установка насадки

Установите насадку на рабочую поверхность отпаривателя, как показано на рисунке. Затем поверните насадку на 90° по часовой стрелке.

**Примечание.** Надевайте насадку перед включением, когда рабочая поверхность холодная, иначе можно обжечься.



Используйте насадку для создания стрелок на брюках: поместите ткань между рабочей поверхностью отпаривателя и насадкой, нажмите и удерживайте курок прижатия насадки, затем плавно проведите по ткани для создания стрелки. Чтобы освободить ткань, отпустите курок прижатия насадки: насадка вернется в исходное положение, а вы сможете беспрепятственно извлечь ткань.

Также насадка может использоваться при отпаривании деликатных тканей. Прижмите насадку к рабочей поверхности и обработайте вещи. Таким образом горячая рабочая поверхность не повредит ткань при случайном соприкосновении.

## Использование

1. Расположите вещь (брюки, рубашку и т.д.), которую собираетесь отпарить, в вертикальном (например, повесьте на вешалку) или горизонтальном положении.

**Примечание.** Не используйте металлические вешалки и плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь, а коррозийный налет затем может испачкать вещи.

2. Подключите устройство к сети. Загорится индикатор питания. Устройство начнет нагрев. Приблизительное время нагрева — 45 секунд.
3. Возьмите отпариватель в одну руку, другой рукой придерживайте нижнюю часть одежды, создавая небольшое натяжение.
4. Нажмите на кнопку «Пар» — пар начнет выходить из паровых сопел. Кнопка фиксируется в нажатом положении — устройство будет непрерывно подавать пар.

**Примечания.** Во время работы отпаривателя чувствуется небольшая вибрация и слышен негромкий звук работы водяного насоса. Это не является неисправностью.

Не направляйте отпариватель на одежду первые 5–10 секунд после того, как из паровых сопел начнет выходить пар — подождите, пока поток пара станет стабильным.

5. Поднесите рабочую поверхность отпаривателя к поверхности ткани на расстояние нескольких сантиметров и приступайте к отпариванию. В ходе отпаривания вы можете держать устройство вертикально, под углом и рабочей поверхностью вниз или вверх.

Не переворачивайте отпариватель ручкой вверх — в этом положении отпаривателя вода не будет подкачиваться в бойлер.

6. Чтобы остановить подачу пара, нажмите на кнопку «Пар». При этом подача пара прекратится спустя 5–10 секунд — за это время остаток пара выйдет из бойлера.
7. Во время отпаривания следите за уровнем воды в резервуаре. Когда вода в резервуаре закончится, подача пара прекратится, а звук работы помпы станет громче. Нажмите на кнопку «Пар» и отключите устройство от сети электропитания. Наполните резервуар водой, как описано в разделе «Добавление воды в резервуар», и подключите устройство к сети электропитания. Теперь можно продолжить отпаривание.
8. По окончании работы отключите устройство от сети электропитания и положите его на ровную горизонтальную поверхность крышкой резервуара для воды вниз. Не убирайте отпариватель, пока рабочая поверхность устройства не остывает.

## Советы

Рекомендуется начинать отпаривание с более плотных частей одежды (воротник, манжеты) или с участков, на которых больше всего складок.

Чтобы на одежде не появлялись мокрые пятна, не прижимайте рабочую поверхность отпаривателя к ткани. Между рабочей поверхностью и одеждой должно оставаться несколько сантиметров.



Если на одежде есть вышивка или небольшие декоративные элементы (бисер, пайетки), перед отпариванием выверните вещь и отпаривайте ее с изнаночной стороны.

С помощью ручного отпаривателя вы можете разгладить складки на шторах, не снимая их с карниза. Следует обратить внимание на то, что в зависимости от плотности ткани, из которой сшиты шторы, пар будет проникать сквозь ткань в разном объеме. Некоторое количество пара может осесть на поверхности окон, если шторы расположены слишком близко к ним.

Для разглаживания сильно измятого материала обработайте его паром с двух сторон.



Если складки плохо поддаются разглаживанию, например, из-за того, что ткань была пересушена, рекомендуется предварительно спрыснуть ее водой. Для разглаживания плотных тканей может потребоваться повторное отпаривание.

Не используйте металлические вешалки и плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь, а коррозийный налет затем может испачкать вещи.

После отпаривания ткань может быть немного влажной, поэтому сразу не убирайте вещь на хранение, а просушите, повесив на вешалку или разложив на какой-либо поверхности.

Во время отпаривания шелка, замши, вельвета и других тканей, требующих деликатного обращения, соблюдайте осторожность и не держите отпариватель слишком близко к ткани или используйте насадку.

Никогда не отпаривайте одежду на человеке во избежание получения ожога.

Не отпаривайте одежду с пятнами или другими следами грязи: тепло отпаривателя может закрепить пятна на ткани и затруднить их дальнейшее выведение.

Для удаления растворимых загрязнений, например, пятен на одежде или обивке мебели, рекомендуется надеть на паровой утюжок тряпку. Тогда отходящие загрязнения будут впитываться в тряпку. Тряпку для отпаривания можно сделать из обычного хлопкового полотенца, просто оберните полотенцем рабочую поверхность отпаривателя.

При отпаривании вещей, расположенных на горизонтальной поверхности, снизу желательно подложить какой-нибудь пористый и паропроницаемый материал (войлок, ватное одеяло или матрас, несколько слоев неплотной ткани). В противном случае пар не сможет пройти сквозь отпариваемую вещь, так как снизу ему будет некуда выходить, в результате пар будет воздействовать только на поверхностные слои, и эффект от отпаривания будет меньше. При использовании гладильной доски преимущество следует отдать той, у которой низ рабочей поверх-

ности не сплошной, а выполнен из сетки, тогда пар будет хорошо проходить сквозь нее. Не используйте деревянные поверхности, так как пар может повредить их.

Следует выливать воду из резервуара и выпаривать остатки воды из бойлера после каждого использования отпаривателя и не давать воде застаиваться в резервуаре, чтобы не допустить ее порчи и цветения.

Используйте дистиллированную или фильтрованную кипяченую воду комнатной температуры. Если вода в вашем регионе жесткая, то во избежание отложения солей рекомендуется смешивать ее с дистиллированной или деминерализованной водой.

Перед использованием бутилированной питьевой воды узнайте ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните ее с показателями для водопроводной воды (их можно найти на сайте водоснабжающей организации или в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100–400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минерализацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи.

**Внимание!** В отпаривателе отсутствует датчик воды. Устройство не отключится автоматически, когда вода в резервуаре закончится. Следите за уровнем воды в резервуаре. Выключите отпариватель и отключите от сети питания, затем наполните резервуар водой. Не включайте отпариватель без воды, это может привести к выходу устройства из строя.

## Чистка и обслуживание

После каждого использования отпаривателя следует сливать воду из резервуара и не давать воде застаиваться в нем, чтобы не допустить ее порчи и цветения. Если на дне резервуара осталась вода, которую не получается слить, включите подачу пара на несколько минут, чтобы выпарить оставшуюся жидкость.

Протирайте корпус отпаривателя сухой или влажной мягкой тканью.

Для уменьшения образования накипи используйте деминерализованную или дистиллированную воду. При образовании накипи и/или при отложении солей в бойлере происходит следующее (в порядке ухудшения ситуации):

- затрудняется образование пара;
- вместе с паром начинают выходить капли и брызги воды;
- вместе с каплями и брызгами начинает выходить взвесь солей серого, ржавого или черного оттенков, которые могут загрязнить отпариваемые вещи.

Все перечисленные случаи являются негарантийными. Удалить отложения накипи и солей в бойлере можно только в условиях сервисного центра, эта процедура не подпадает под гарантию и является платной.

Перед использованием бутилированной питьевой воды узнайте ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните ее с показателями для водопроводной





воды (их можно найти на сайте водоснабжающей организации или общим поиском в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100–400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минерализацию в несколько раз меньше, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи и отложение солей.

## Уход и хранение

После использования отпаривателя в помпе и водоподводящих патрубках остается вода, которая при отрицательных температурах может замерзнуть и повредить помпу или водоподводящие трубы. В этом случае гарантия на данные повреждения не распространяется.

При поставке с завода в магазин вода из помпы удалена. Однако, если отпаривателем уже пользовались (например, при покупке вы тестировали отпариватель с водой), то вам необходимо учесть этот факт в случае, когда отпариватель будет затем перевозиться или доставляться до места в зимний период.

Перед хранением или перевозкой при отрицательных температурах удалите воду из резервуара и из помпы:

1. Снимите крышку резервуара для воды и слейте из него всю воду. Закройте резервуар крышкой.
2. Подключите отпариватель к сети электропитания. Загорится индикатор питания. Устройство начнет нагрев. Приблизительное время нагрева — 45 секунд.
3. Нажмите на кнопку «Пар» — пар начнет выходить из паровых сопел. Кнопка фиксируется в нажатом положении — устройство будет непрерывно подавать пар.
4. Подождите некоторое время (обычно хватает 2–3 минут), пока вся вода, оставшаяся в патрубках и помпе, будет прокачена — подача пара сама собой прекратится, а звук работы помпы станет громче.
5. Нажмите на кнопку «Пар» и отключите отпариватель от сети электропитания.
6. Дождитесь полного остывания рабочей поверхности и корпуса устройства.

Перед хранением вылейте всю воду из резервуара и оставьте отпариватель с открытой крышкой на несколько часов для полного высыхания резервуара для воды.

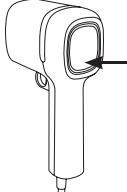
Храните отпариватель в сухом и прохладном месте, недоступном для детей. При длительном хранении убирайте устройство в пакет или коробку для защиты от пыли.

## Устранение неполадок

### Устройство не включается, индикатор питания не горит

Возможная причина	Решение
Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети

### Отпариватель включен в сеть электропитания, но подачи пара нет

Возможная причина	Решение
Не нажата кнопка «Пар»	Нажмите на кнопку «Пар» — пар начнет выходить из паровых сопел. Кнопка фиксируется в нажатом положении — устройство будет непрерывно подавать пар
В резервуаре закончилась вода, помпа стала работать громче	Налейте воду в резервуар для воды
При работе отпаривателя не слышен звук работы помпы. После долгого хранения на складе и транспортировки залип клапан в помпе	Включите подачу пара и слегка стукните ладонью по ручке в месте, отмеченном стрелкой на рисунке ниже.   Клапан в помпе отлипнет, и устройство сможет подавать пар
Слышен звук работы помпы, но подачи пара нет	При первом включении подача пара может начаться не сразу. Включите подачу пара и подождите примерно 5–10 минут, подача пара должна начаться. Если подача пара не началась, стукните ладонью по ручке в месте, отмеченном стрелкой на рисунке в предыдущем пункте
Выбрано неправильное положение отпаривателя при работе	Во время отпаривания не переворачивайте отпариватель ручкой вверх — в этом положении отпаривателя вода не будет подкачиваться в бойлер



### Вместе с паром из сопел выходят брызги воды

Возможная причина	Решение
В бойлере образовалась накипь	Обратитесь в сервисный центр. Также см. раздел «Чистка и обслуживание»
У источника питания не хватает напряжения	Проверьте источник питания. Подключите устройство в розетку без удлинителей. Отключите другие мощные электроприборы
Устройство не нагрелось	Подключите устройство к сети и подождите 45 секунд, чтобы устройство прогрело

### Вместе с паром из сопел выходят мутные капли воды

Возможная причина	Решение
Бойлер сильно засорен накипью	Обратитесь в сервисный центр. Также см. раздел «Чистка и обслуживание»

**Обратите внимание**, что на заводе во время производства отпаривателей их включают и проверяют. После проверки вода из помпы удаляется, но в резервуаре могут остаться следы воды в виде конденсата. Поэтому, если при покупке вы увидели в резервуаре капли конденсата, не беспокойтесь — это нормально и означает, что отпариватель был проверен на заводе. Отпариватель поставляется с закрытым резервуаром, поэтому остатки воды в нем не высыхают.

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенную на дне или на задней части корпуса устройства.

По вопросам приобретения расходных материалов или аксессуаров пишите нам на [osh@kitfort.ru](mailto:osh@kitfort.ru).

## Технические характеристики

1. Напряжение: ~220–240 В, 50/60 Гц
2. Мощность: 920–1100 Вт
3. Класс защиты от поражения электрическим током: I
4. Емкость резервуара для воды: 130 мл
5. Время нагрева: 45 с
6. Подача пара: 13±5 г/мин
7. Время подачи пара: 11±4 мин
8. Длина шнура: 1,8 м
9. Размер устройства: 76 × 112 × 215 мм
10. Размер упаковки: 260 × 110 × 145 мм
11. Вес нетто: 0,70 кг
12. Вес брутто: 0,92 кг

Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован



Производитель: Фошань Шуньдэ Синкер-Хоум Хоум Эплаенс Мэньюфакчуринг Ко., Лтд. Юнит 2, 3 Флор, Билдинг №1, №5 Дэцзинь Роуд, Синтань, Шуньдэ, Фошань, Гуандун, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, Инструментальная ул., д. 3, лит. Х, офис 1.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, Инструментальная ул., д. 3, лит. Х, офис 1.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)

Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### Условия гарантии

Засорение бойлера, патрубков, помпы или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллиированную воду или регулярно проводить очистку, как это указано в руководстве по эксплуатации.

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.



## Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
2. Используйте отпариватель только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не переносите отпариватель, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки от розетки.
6. Переносите отпариватель за ручку на корпусе.
7. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части прибора повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
8. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором.
9. Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
10. Не включайте отпариватель без воды. Это может привести к повреждению устройства.
11. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите подачу пара и отключите устройство от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.
12. Корпус прибора может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
13. Кладите прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Кладите прибор так, чтобы дети не могли случайно дотронуться до горячих поверхностей прибора.
14. Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
15. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
16. Храните устройство в недоступных детям местах.

17. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
18. Прибор имеет нагреваемую поверхность. Лица, не чувствительные к нагреву, должны быть осторожны при пользовании прибором.
19. Если из корпуса устройства вытекает вода, прибором пользоваться нельзя.
20. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
21. Не направляйте пар прямо на себя, людей или животных, это может вызвать ожоги.
22. Во избежание ожогов не отпаривайте одежду на себе или других людях.
23. Устанавливайте насадку только при выключенном устройстве, когда оно охлаждено, чтобы избежать ожогов.
24. Используйте деминерализованную или дистиллированную воду во избежание засорения бойлера накипью.
25. Не заливайте в резервуар для воды иные жидкости, кроме воды.
26. Перед тем как убрать прибор после использования, вылейте воду из резервуара для воды, высушите и протрите прибор.
27. Держите прибор вдали от легковоспламеняющихся или взрывоопасных предметов.
28. Не заливайте эфирные масла в резервуар для воды. Пар не будет идти с ароматом. Масла просто осядут на дне резервуара или в бойлере, их будет не очистить.
29. Не заливайте в резервуар для воды горячую воду.

IM-1





# ВСЕГДА ЧТО-ТО НОВЕНЬКОЕ!

Kitfort — современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях.

Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «Вконтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](http://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь веселыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!

8-800-775-56-87  
[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

